

Carta kuu uu ni chaa Pedro Apóstol nuu yivi ka kandixia

Kanxia'u Pedro jiin yivi ka kandixia

¹ Maa ri kuu Simón Pedro ti junukuachi ri nuu Jesús, ya kuu Cristo. Junukuachi ri chi ni nakaji ya ru'u ja na kuu ri apóstol nuu ya. Ti chaa ri tutu ja'a nuu ra naa ra, ja suni ka kandixia ra ya, chi ni kachi Yandios ja tukaa ga jna'nu ndatu ra jiin kuachi ra. Tukaa jna'nu ndatu ra, chi ni ka kandixia ra jniñu ña'nu ni sa'a Cristo Jesús ja kuu yo'o naa yo.

² Ti vijna vi'i ga na kunda'u ini Yandios ro'o naa ra, ti na chindee ga ya ro'o ja na kukuee kunchuku ra. Sia'an nava na kivi inijnuni ra nasa kuni ka'an jnu'un Yandios ja ka'an ndaa siki Jito'o Jesús.

Nava ni nakaji Yandios yivi ka kandixia

³ Iyo ii ya ti vii xaan kuña'nu ya, ti kuu sa'a ya taka jniñu kuu ini maa ya. Ja yukan ni kachi ya ja yo'o, yivi ka kandixia, na ni'in yo jnundee ini nu kanchuku yo nuu ñuyivi ja'a. Ti yukan ka ñukuu ini yo ja ka nchañu'un yo maa in ni ya, ti na kaka ndaa yo nuu ichi ya. Jandaa ndixia kuu ja ni'in yo un nu na kivi inijnuni yo maa jnu'un Yandios jiin maa jnu'un ndaa siki Jito'o Jesús, jiin ja na kandixia ndaa yo jnu'un un. Ti kaka ndaa yo nuu ya nu na chaku ini yo maa jnu'un Yandios jiin maa jnu'un ndaa ja ka'an siki Jito'o Jesús. Suni sa'a yo

ja vii xaan kuña'nu ya, chi tu iyo ni ñn jniñu ja tu kuu sa'a ndaa kuiti ya. Ti siki yukan ni nakaji ya yo'o ja na kaka ndaa yo nuu ya nuu ñuyivi ja'a.

⁴ Yukan ni kee yu'u maa ya ñn jnu'un kanuu xaan ga ja ka'an ndaa kuiti nuu yo naa yo. Chi ka'an ja ka nduu jna'an yo jiin ya, chi skivi ya ñn jnu'un ini yo ja na kundiyo ini yo sa'a yo niña jniñu ndaa. Ti jandaa ndixia kuu un chi ni nama ya yo'o ja tukaa kivi nduu yo jiin jniñu kue'e ka ndiyo ini yivi ja sa'a i nuu ñuyivi ja'a.

⁵ Ti ro'o naa ra, na kachi ri ja ka nakutu ini ra jiin jnu'un ja'a, ti tu ka ndukuxi ra. Ja ni ka kandixia ra jnu'un ndaa Cristo Jesús. Ti ja ka kandixia ra vijna, ti kanuu xaan ga ja na kundiyo ini ra sa'a ra niña jniñu va'a, ansu ñn jniñu kue'e. Suni kanuu ja na kujnuni ini ra na jniñu va'a ga ja kuni Yandios ja sa'a ra.

⁶ Ti siki ja nini ka iyo ñn jnu'un kue'e ini yo ja sa'a yo ñn kuachi, ja yukan kuu ja kanuu ja na kutu'va ini ra kasi ra jnu'un un. Suni kanuu ja na koo ndee ini ra, ti siin ra jiin jniñu kua'a Yandios nuu ra vasu na koo ndo'o koo nene ra. Ko nu ka kuni siuku ra jiin yukan, ti kanuu ga xaan ja na kundiyo ini ra kunchañu'un ra maa Yandios, ti kaka ndaa ra nuu ya nu kunchuku ra nuu ñuyivi ja'a.

⁷ Ti suni ñn jnu'un kanuu kuu ja na koo mani ini ra jiin jna'an ra. Ko suni ja na kunda'u ini ra nuu tendi'i yivi.

⁸ Nu na nakutu ini ra ja na nakaya jniñu un sa'a ra, yukan na ti tu ka sa'a ka'a ra jniñu. Chi su'va kee va'a jniñu ka sa'a ra, ti sia'an kivi va'a inijnuni ra maa jnu'un ndaa ja ka'an siki Jito'o Jesús, ya kuu maa Cristo.

⁹ Ko yiví tu ka ndiyo ini i ja sa'a i jniñu ndaa un nava kuni maa Yandios, ka kuu i nanu yiví kuaa ja tu ka ni'in i ichi ki'in i. Chi yiví tu sa'a ndaa jniñu un, ja ni nduni'in ini añu i, ti tukaa ni'in i ichi Yandios. Ni naa ini i nasa ni keja'a jika i nuu ichi ya, ti ni naa ini i ja ni sandoo ya i sikí taka kuachi ni sa'a i undi nuu.

¹⁰ Ro'o ñani jna'an ri naa ra, ru'u Pedro, na kachi ri ja na kukutu ini ra jiin jnu'un ni xndaku ri un. Chi sia'an na ti kua'a ra jandaa ja maa Yandios ni nakaji ro'o ja ka kandixia ra Jito'o Cristo Jesús. Chi nu na sa'a ndaa ra jniñu un, ti tu naa ra naa ra.

¹¹ Chi nu sia'an na sa'a ra, yukan na ti kachi Yandios ñn jnu'un vii xaan nuu ra ja jandaa ndixia kuu ja kivi ra nuu maa Jito'o Jesús, ya kuu Cristo ja ni taji Yandios ja nama ya yo'o, chi yukan ta'u ya jniñu ja kuu saa ni.

¹² Yukan kuu ja tu ja'ncha ini ri ja xndaku ri jnu'un ja'a nuu ra naa ra, vasu ja ni ka jini ra un, ti vasu ja kajiin ni'in ra jiin jnu'un Yandios ja ka kandixia ndaa ra.

¹³ Chi jani ini ri ja va'a ga ja na xndaku ri nuu ra ni chaku ga ri, nava na nuku'un ini ra naa ra.

¹⁴ Chi maa Jito'o Cristo Jesús ni kachi ya jnu'un un nuu ri ja tukaa kuchaku na'an ri nuu ñuyiví ja'a.

¹⁵ Yukan kuu ja nakutu ini ri ja xndaku ri nuu ra naa ra, nava nu ni ji'i ri, ti nuku'un ini ra taka jnu'un ka'an ri ja'a.

Nava ni kundaa jnu'un Yandios

¹⁶ Kanuu ja na nuku'un ini ra taka jnu'un ja'a, chi tu ni ka xna'an ri ñn jnu'un xndoña'an nuu ra naa ra. Ja ni xndaku yukun ri ro'o nuu ra naa ra

na ni ka xna'an ri nasa jniñu ña'nu ni sa'a Jesús, jiin ja nasa vii xaan ndenda ya kivi nduña'nu ya ja nchaa tuku ya. Jandaa ndixia kuu jnu'un un, chi ni ka jini ri jiin nuu ri xini yuku un. Ni ka jini ri ja ni nasama ya, ti vii xaan ni nduu ya ja kuña'nu ya.

¹⁷ Ni ka jini ri ja Tata yo Yandios ni ka'an yiñu'un ya jiin Jesús, ni ja'a ya jandaa ja vii xaan kuña'nu Jesús. Chi ichi andivi ni ka jiniso'o ri ndusu yu'u maa Yandios, ja maa ya kuu ja vii xaan kuña'nu, ti ni kachi ya: “Ja'a kuu Se'e ri ja kunda'u ini ri, ti kusii ini ri jiin”, ni kachi ya.

¹⁸ Ti ru'u, ni ka jiniso'o ri jnu'un un ja ni ka'an ichi andivi, chi ni ka'iin tutu ri jiin maa Jito'o xini yuku ii yukan.

¹⁹ Suni sia'an ka jini yo ja iyo ndaa taka jnu'un ni ka chaa taka profeta, ja ni ka ka'an da jnu'un vaji nuu Yandios undi jana'an. Yukan kuu ja kanuu ga ja na nakutu va'a ini ra jiin jnu'un un, chi jnu'un un kuu nanu ñn nduva ñu'un ja ndinchaa nuu ñuñaa. Jnu'un un kuu nanu ka nde'e yo luceru ka'nu un, chi yukan ti ja ni ka jini yo ja kuan kundijin, ti ja vee kaña ndikandii. Suni sia'an kuu nu na nakutu va'a ini yo jiin jnu'un ni ka chaa taka chaa un, ti kivi va'a inijnuni yo, chi tukaa ka jika yo ichi ñuñaa, chi ja ka jini va'a yo ichi Yandios, ti ka jika ndaa yo.

²⁰ Ko xnakan na kujnuni va'a ini ra ja ni ñn jnu'un ja ka'an tutu ii, ansu so ja ni ka jani ini maa chaa kuu profeta un ni sa'a da.

²¹ Chi taka chaa ni kuu profeta ja ni ka ka'an da jnu'un Yandios undi jana'an, tu ni ka ka'an kuiti da jnu'un un ja kuu ini maa da. Chi su'va maa Espíritu Santo ni xna'an ya nuu da da maa jnu'un Yandios,

ansu jnu'un ja ni ka ndo'o ini maa da niku.

Siki chaa xna'an jnu'un xnda'u

2

¹ Ti nuu yivi nación Israel ni ka iyo sava chaa ni ka ka'an da ja ka kuu da profeta ni taji Yandios ja na ka'an da jnu'un vaji nuu ya. Ko tuu, chi ni ka ka'an da jnu'un xndoña'an. Ti ru'u Pedro, na kachi ri ja suni sia'an koo sava chaa un nuu ra naa ra ja xna'an da jnu'un xndoña'an. Xnda'u xe'e da yivi jiin jnu'un un, ti kandixia i, ka nduni'in ini da, ti ka ka'an da ja Jesús tu ni kuu Jito'o Cristo ja ni nama ya yo'o. Ko siki chaa un jaa ñn kivi ja yachi ni naa da naa da.

² Ka nduni'in ini da jiin jnu'un sii ini, ti kua'a yivi kundikun i ichi kue'e un. Ja siki chaa un ti kuni'in ini yivi, ti skexiko i jnu'un ndaa siki Cristo Jesús.

³ Ti chaa ka xndoña'an un, ka ndiyo ini da ja ni'in da xu'un, jiin ja na kua'a ra ja ja yifnu'un nuu da naa da. Ti ka xna'an da niña jnu'un xndoña'an nava na kandixia ra da. Ko ni tu kixi ini nundo'o, chi kuu ja jna'nu ndatu da, chi undi jana'an iyo jnu'un ja ndenda ya ti sa'a ndaa ya siki kuachi da.

⁴ Jandaa ndixia kuu jnu'un un, chi nu tu ni janka'nu ini Yandios nuu tajnu ya ja ni ka sa'a kuachi, chi su'va ni taji ya kua'an nuu infiernu nuu ka yindasi nuu ñaa kuiti. Ti ni jasi ya undi na jaa kivi ka'nu ja sa'a ndaa ya siki kuachi.

⁵ Suni tu ni janka'nu ini ya nuu yivi jana'an, chi su'va ni skuun ya ñn sau xaan siki yivi kue'e un. Maa ñn ni Noé, chaa ni ka'an ndaa jnu'un Yandios, ni nama ya maa da jiin uxia ga yivi.

⁶ Suni sia'an ni kuu jiin kuachi yiví ñuu Sodoma jiin ñuu Gomorra, chí ni ja'ma ya ñuu i, ti ni ka nduu yaa ni ga. Jiin yukan ni stuu Yandios nava sa'a ya jiin yiví ja ka nduni'in ini i siki jnu'un ya.

⁷ Ko ni nama ya Lot nuu ñuu un, chí ni ndiyo ini da ja kaka ndaa da nuu Yandios. Ti ni kukui'ya ini da nu ni jini da ja ni ka nduni'in ini yiví un nuu Yandios, chí mani jniñu kue'e ni ka sa'a i.

⁸ Ti chaa va'a un ni kuncha da jiin yiví kue'e un naa i, ti ndi kivi ni kukui'ya ini da ja ni jini da taka jniñu kue'e ka sa'a i.

⁹ Ti sia'an ni iyo yukan, ko maa Jito'o ni nama ya yiví ni ka jika ndaa i nuu ya, ja tu kii nundo'o siki i. Ti ni kendo yindasi yiví kue'e un nava na ndo'o i nundo'o kivi ka'nu ga ja sa'a ndaa ya kuachi i.

¹⁰ Ti vi'i ga kua'a ya nundo'o kuu chaa ka ndiyo ini ja sa'a ndeva'a da, ti ka skexiko da taka ja kuña'nu iyo undi andiví jiin nuu ñuyiví.

Ni ka nduni'in ini da, ti ka ndiyo ini da ja sa'a da nasa kuu ini maa da, ti tu ka yu'u da ka'an ndeva'a da siki ja kuña'nu iyo undi nuu sukun un,

¹¹ vasu taka ángel Yandios, ja ka kuu ndaja'a ya, ti vasu ka kuña'nu jiin jniñu ka ndiso. Ko tu ka ka'an ndeva'a da siki ja kuña'nu yukan nu kandichi da nuu Jito'o.

¹² Ti chaa yukan chí ka kuu da nanu kuiti yuku ja ni ka kaku ti ja na kunu'ni ti ti kuu ti. Chí ka ka'an kue'e kuiti da siki taka un ja tu chaku kuiti ini da. Ti nanu ka ji'i taka kuiti un, suni sia'an kuu da.

¹³ Ti ja ni ka xndo'o da yiví, suni sia'an na na chunaa da ja kondo'o da. Siki ja ndiyo ini da ja sa'a da sava'ni ga jniñu kue'e kuiti, chí ndikivi ka sa'a ndeva'a da. Kanchuku da nanu kini, chí kue'e

xaan ka sa'a da ja so jnu'un kanuu ja'a nuu yivi. Ti ka ndututu da jiin ra viko ra, ti sii ka iyo ini da jiin jnu'un kue'e un, ja ka xnda'u da.

14 Ka kusii xaan ini da jiin jnu'un yisikin chaa jna'an, ti tu ka jankuiñi da vasu ti'li ja ka sa'a da kuachi un. Ti ka xnda'u da yivi kui'ya ini ja tu ja'i kandixia va'a i jnu'un Yandios. Ti tu'va xaan da jiin jnu'un ja kandiyo ini da ni'in da sava'ni ga ndajniñu tatu ja ka ji'yo da kuñava'a da ndajniñu un. Chi chaa ni ka jna'nu ndatu ka kuu da naa da.

15 Ni ka sanaa inijnuni da chi ni ka xndoo da ichi ndaa Yandios. Ti ni ka siin da nava ni sa'a Balaam, se'e Beor, ñn profeta xndoña'an ja ni ka'an undi jana'an. Chi chaa un ni kusii ini maa da ja na ni'in da xu'un siki jnu'un ni xndoña'an da un.

16 Ti ñn burru ni ka'an ti jiin da nanu ka'an ñn yivi, vasu tu kuu ka'an kuiti un. Ti ni ka'an ti nuu chaa un, ti yukan ni jasi ti ja tukaa ka'an da taka jnu'un kue'e.

17 Ti chaa ka xna'an jnu'un xndoña'an un, ka kuu da nanu ñn soko ichi ja tu ñu'un nducha. Suni ka jika da nanu kua'an ñn viko jiin tachi. Ti ja kuu chaa un naa da ja iyo tu'va ñn nuu ñuñaa kuiti kindi'yu da ja kuu saa ni.

18 Chi ka sa'a vixi da maa da jiin jnu'un ka ka'an ka'a da, ti ka ka'an da ja vatuni kundikun yo jiin jnu'un ni'in ini ja sa'a yo na jniñu jajna'an ini maa yo, vasu ñn jniñu kue'e xaan kuiti kuu. Sia'an ka xnda'u da yivi ja ni ka kuxio i nuu jniñu kue'e ni ka sa'a i undi nuu, nanu ni ka sa'a jna'an i.

19 Chaa xnda'u un, ka ka'an da ja iyo nuña nuu yo, ti kuu sa'a yo sava'ni ga ja kuni maa yo, vasu ka jini da ja jniñu kue'e kuu. Sia'an chi iyo nuña

yo ja sa'a yo nasa kuni maa yo kachi da. Ko tuu, chi maa da su'va ni ka nduu da muzu nuu kuachi un. Sa'a yo nanu. Nu na kundee kuachi un jiin ñin yivi ti sa'a i nasa kuni maa, yukan ti ni nduu i muzu nuu kuachi un.

²⁰ Ko ja kuu chaa kandixia, va ja ni ka kuxio da nuu jniñu kue'e ja ka iyo nuu ñuyivi ja'a, chi ni ka nama da maa da siki ja ni kivi inijnuni da maa jnu'un ndaa kuiti siki Jito'o Jesús, ya kuu Cristo ja ni taji Yandios ja nama ya yo'o. Ti vasu ni ka kujnuni va'a teyii ini da jiin jnu'un un, ko ni ka nandeokuñi tuku da nuu jniñu kue'e kuiti un, ja sia'an kuu ja vi'ga kendo da chi ni sana ndi'i kuiti da, ansu nava ni iyo undi nuu.

²¹ Chi va va'a ga nu tu ni jini da maa jnu'un ndaa siki Cristo Jesús, ansu ja ni ka jini va'a da, ti ni ka xndoo da ñin jniñu ndoo ja ni ta'u ya nuu da.

²² Ni kundaa siki da nava kachi ñin jnu'un na jana'an: “Ina un ni nakaji tuku ti ja ni ndujña ti. Ti kini ja ni ndundoo un, ni nakuchi tuku ti nde'yu”, kachi.

Nava ndenda Jito'o

3

¹ Ñani mani, ja'a kuu tutu kuu uu ja chaa ru'u Pedro, nuu ra naa ra. Ti jiin uu tutu ja'a kuni ri ja na kani va'a ini ra siki ndi'i ja iyo va'a jnu'un ndaa ni ka kutu'va ra undi nuu.

² Kuni ri ja na nuku'un ini ra taka jnu'un ni ka ka'an chaa ni sasiiñ Yandios ja ni ka ka'an da jnu'un ya undi nuu. Ti suni nuku'un ini naa ra jniñu ni ta'u Jito'o, ja nama ya yo'o, ja ni ta'u ya jniñu un ru'u, chaa ka kuu apóstol nuu ra naa ra.

³ Xnakan jnu'un ja'a kuu ja na nakuni ra naa ra: Ja nu kuan ndi'i kivi ti kikoyo chaa ka'an kata siki jnu'un ndaa Yandios, chi ka sa'a da jniñu kue'e kuiti ja ka ndiyo ini maa da.

⁴ Ti kachi da: “¿Ndoo tu ja'i nchaa Cristo nava ni chisojnu'un ya nusa? Ja undi kivi na ni ka ji'i ndiyi tata yo ti undi vijna, ti tu ja'i nasama kuiti ndi'i ja iyo undi na ni jankoo ñuyivi”, kachi da.

⁵ Sia'an ka ka'an da chi maa da ni ka jasi inijnuni da, nava tu nakuni da ja undi na jana'an ni jankoo andivi jiin ñuyivi, ja so jiin ndusu yu'u Yandios ni ka'an ya ti ni kuu ni un. Ti ni ta'u ya jniñu ja ni kusin ñuyivi jiin nducha, ti ma'ñu nducha un ni kenda ñu'un ichi.

⁶ Ti suni jiin nducha ni ka naa yivi na jana'an, chi ni ndaa nducha un ja ni kuun sau xaan.

⁷ Sia'an ni ka'an Yandios, chi jiin jnu'un ni ka'an ya ni ta'u ya jniñu ja ja iyo tu'va ja kayu andivi jiin ñuyivi ja iyo vijna. Chi kiji in maa kivi juicio ja kayu ndi'i kuiti. Ti kivi un naa taka yivi tu ka chiñu'un Yandios.

⁸ Ko ro'o ñani mani, koto naa ini ra in jnu'un kanuu ja'a: Ja nuu maa Jito'o, chi in kivi kuu nanu in mil kuiya, ti mil kuiya un kuu nanu in kivi.

⁹ Ti vasu ka iyo sava yivi ka ka'an ja tu ndenda tuku Jito'o. Ko tuu, chi tukaa kukuee ti kundaa jnu'un ni chisojnu'un ya. Yukan ndatu kuu ya chi tu kuni ya ja jna'nu ndatu ni in yo. Chi su'va ñukuu ini ya ja tendi'i yo na nakani ini, ti na xndoo yo kuachi yo.

¹⁰ Ti kivi ka'nu ja nchaa maa Jito'o, sanaa ini yo ti nchaa ni ya, nanu kuu ja in sanaa ini yo ti kenda ni in ñakui'na in jakuaa. Ti iyo xaan kuu kivi un

chi ni'in, ti naa andivi. Taka ja iyo andivi ndi'i kayu ti nducha ki'in. Ti ñuyivi jiin taka ja iyo nuu, ndi'i kuiti kayu.

11 Ja sia'an kiji in kivi ka'nu un, ti kanuu xaan ja kuu vjna ja na kaka ndaa ra ichi Yandios ja kanchuku ra nuu ñuyivi ja'a. Chi ni sasiin Yandios ro'o naa ra ja na kuandatu ra jnu'un ya ja kanchuku ra nuu ñuyivi ja'a.

12 Sia'an kunchuku ra, ti kundatu ra, ti na nakutu ini ra ja kuan kuyajni kiji kivi ndenda Yandios. Ti kivi un kayu andivi ti naa. Ti naa taka ja iyo nuu andivi, ti nducha jiin ñu'un.

13 Ko yo'o chi kundatu yo ja kuu kivi un ja na koo inga andivi jaa jiin ñuyivi jaa, chi sia'an ni chisojnu'un Yandios. Ja koo ndoo koo ii ni tu'u yukan, chi sia'an ni kachi ya.

14 Ñani, kundatu naa ra ja na kundaaka taka jnu'un ja'a. Yukan kuu ja na nakutu ini ra ja na koo ndoo koo ii ra ja tu na kuachi koo siki ra ja kanchuku ra ñuyivi ja'a. Nu sia'an na sa'a ra, ti koo mani ya jiin ra kivi ndenda ya tuku.

15 Ko na kani ini ra naa ra siki ja tu chaa yachi kivi un, chi kundatu kuee ini Jito'o yo'o. Yukan kuu ja kukuee kivi un, nava iyo ga kivi ja na nakani ini tendi'i yivi ti nama ya maa i naa i. Ñani yo Pablo ja iyo mani yo jiin da, suni sia'an ni chaa da tutu nuu ra naa ra, chi yukan ni xna'an Yandios jnu'un ndichi ya nuu da.

16 Suni sia'an yoso jnu'un ja'a nuu taka tutu ni chaa da. Ti nuu taka tutu da un iyo sava jnu'un yii ja kuee ga chaku ini yo. Ti yivi ja tu chaku ini jiin yivi ja tu kivi ini jiin jnu'un kandixia i, chi ka

nduku i nasa, ja nasama i nasa kuni ka'an jnu'un yii un, nanu ka nasama i nasa kuni ka'an sava ga jnu'un nuu tutu ii Yandios. Ti yukan ka sa'a i ko ja na jna'nu ndatu maa i naa i.

¹⁷ Ti ro'o ñani, ru'u Pedro, na kachi ri ja vijna ti ja ni ka jini ra taka jnu'un ja'a, ja ni xna'an ri nuu ra naa ra. Yukan kuu ja koto va'a ra maa ra, ti tukaa siin ra jiin jnu'un xndoña'an ja ka xna'an chaa kue'e un, ja tu ka jandatu da nuu jnu'un ndaa Yandios. Chi nu na kandixia ra jnu'un ka xnda'u da un, yukan na ti tukaa ga nakutu ini ra jiin jnu'un ndaa Yandios.

¹⁸ Ko su'va, ndiyo ini ri ja vi'i ga na kuñukuu ini ra ja kunda'u ini Yandios ro'o naa ra, ti na chindee ga ya ro'o nava na kivi inijnuni ra nasa kuni ka'an ga jnu'un ya, ja ka'an ndaa kuiti siki Jito'o Jesús, ya kuu maa Cristo ja ni taji Yandios ja nama ya yo'o.

Ti sia'an na koo.

Nuevo Testamento en mixteco de Yosondúa
New Testament in Mixtec, Yosondúa (MX:mpm:Mixtec,
Yosondúa)

copyright © 1988 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Yosondúa

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Yosondúa [mpm], Mexico

Copyright Information

© 1988, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Yosondúa

© 1988, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
28a989a2-bd36-59ff-b10d-452e0cb74797